



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,182

Il-Gimgha, 16 ta' Settembru, 1983
Friday, 16th September, 1983

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 579

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI TA' ARTIJIET

**Avviż li hemm il-hsieb li Titolu ta' Art jigi
Irreġistrat**

B'DAN qed navża li jien irċevejt tmien applikazzjonijiet (enumerati 64 sal-71 ta' l-1983) għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' l-artijiet deskritti hawn taht minn Loris Serge, I.D. No. 103431 (M), Agent Kummissarju ta' l-Artijiet, Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'isem il-Gvern ta' Malta.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Registrata

L-artijiet denominati:—

1. Taż-Żwiet f'Birkirkara (64/83);
2. Qasam Barrani fil-Mellieħa (65/83);
3. Santa Margherita fil-Mosta (66/83);
4. Is-Swatar fl-Imsida (67/83);
5. Is-Sgħajtar fin-Naxxar (68/83);
6. Pembroke f'San Gorg (69/83);
7. Tal-Fuklar f'Hal Attard (70/83); u
8. Tal-Handaq f'Hal Qormi (71/83)

kif muriġa fuq il-pjanti annessi ma' l-applikazzjoni relattiva u bl-eskluzjoni ta' dawk il-bcejjeċ skond l-artikolu 8 ta' l-Att ta' l-1983 dwar Arei għall-Iżvilupp tal-Bini, Att Nru. 1 ta' l-1983.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistghu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

GOVERNMENT NOTICES

No. 579

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Title to Land

NOTICE is hereby given that I have received eight applications (numbered 64 to 71 of 1983) to register title to the land described below from Loris Serge, I.D. No. 103431 (M), Acting Commissioner of Land, Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on behalf of the Government of Malta.

Description of land to be Registered

The lands known as:—

1. Taż-Żwiet at Birkirkara (64/83);
2. Qasam Barrani at Mellieħa (65/83);
3. Santa Margherita at Mosta (66/83);
4. Is-Swatar at Imsida (67/83);
5. Is-Sgħajtar at Naxxar (68/83);
6. Pembroke at San Gorg (69/83);
7. Tal-Fuklar at Attard (70/83); and
8. Tal-Handaq at Qormi (71/83)

as shown on the plans annexed to the respective applications with the exclusion of those areas in accordance with Section 8 of the Building Development Areas Act, Act No. 1 of 1983.

The application, a plan of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

Jekk ma tigix depożitata mieghi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel reġistrazzjoni qabel ma jghaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinhareġ ċertifikat ta' titolu f'isem il-Kummissarju ta' l-Artijiet għan-nom tal-Gvern ta' Malta.

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Registratur ta' l-Artijiet

Is-16 ta' Settembru, 1983
(App. Nru. L.R. 64/83 sa
App. Nru. L.R. 71/83)

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of the Commissioner of Land, on behalf of the Government of Malta.

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Land Registrar

16th September, 1983

Nru. 580

No. 580

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJET

Avviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi Irreġistrat

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taħt min-Nutar Dottor Mario Louis Felice għan-nom ta' Alfred Fenech li joqghod H'Attard.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tiġi Reġistrata

Dar mingħajr numru jisimha "Grezz" fi triq ġdida fi Triq is-Sikka, Misraħ Kola, H'Attard, tal-kejl ta' tliet mija sebgha u tletin punt wiehed disgha metri kwadri (337.19m²) kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tigix depożitata mieghi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel reġistrazzjoni qabel ma jghaddu tletin (30) jum minn din id-data jien nipproċedi billi nirreġistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinhareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Alfred Fenech, Karta ta' Identità Numru 13735 (M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Registratur ta' l-Artijiet

Is-16 ta' Settembru, 1983
(App. Nru. L.R. 80/83)

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Title to Land

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Notary Dr Mario Louis Felice on behalf of Alfred Fenech residing at Attard.

Description of land to be Registered

A house without number named "Grezz" in a new street in Ploughshare Street, Misraħ Kola, Attard, measuring three hundred and thirty-seven point one nine square metres (337.19m²), as shown on the plan annexed to the application.

The application, a plan of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Alfred Fenech, Identity Card Number 13735(M).

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Land Registrar

16th September, 1983

Nru. 581

ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI
TA' ARTIJJETAvviż li hemm il-ħsieb li Titolu ta' Art jiġi
Irregistrat

B'DAN qed navża li jien irċevejt applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' titolu ta' art deskritta hawn taħt min-Nutar Dottor George Bonello Du Puis għan-nom ta' Mario Sciberras li joqgħod H'Attard.

Deskrizzjoni ta' l-art li ser tiġi Registrata

Semi detached Villa mingħajr numru, jisimha "Summerfield" fi Triq il-Ħammiela, Misraħ Kola, H'Attard, tal-kejl ta' erba' mija u tletin punt tlieta tnejn metri kwadri (430.32m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

L-applikazzjoni, pjanta ta' l-art u d-dokumenti pprezentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data, jien nipproċedi billi nirregistra t-titolu ta' l-art. Fi żmien qasir jinhareġ ċertifikat ta' titolu f'isem Mario Sciberras, Karta ta' Identità Numru 847650(M).

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Registratur ta' l-Artijiet

Is-16 ta' Settembru, 1983
(App. Nru. L.R. 81/83)

Nru. 582

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 483 tas-27 ta' Settembru, 1979, dwar il-Bċejjeċ ta' Art tal-Home Ownership, qed issir l-emenda li ġejja:—

L-IKLIN

Biċċa Art Nru. 5 b'faċċata ta' 7.5m b'rata semi-kummerċjali — Lm33 ċens fis-sena (Skema II).

Is-16 ta' Settembru, 1983
(H.A. 927/78)

No. 581

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Title to Land

NOTICE is hereby given that I have received an application to register title to the land described below from Notary Dr George Bonello Du Puis on behalf of Mario Sciberras residing at Attard.

Description of land to be Registered

Semi detached Villa, without number, named "Summerfield" in Seed-plot Street, Misraħ Kola, Attard, measuring four hundred and thirty point three two square metres (430.32m²) as shown on the plan annexed to the application.

The application, a plan of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register title to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the name of Mario Sciberras, Identity Card Number 847650(M).

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
A. Land Registrar

16th September, 1983

No. 582

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 483 dated 27th September, 1979, regarding the Home-Ownership Plots, the following amendment is being made:—

L-IKLIN

Plot No. 5 with 7.5m frontage at semi-commercial rate — Lm33 per annum ground-rent (Scheme II).

16th September, 1983

Nru. 583

AWTORITA' TAD-DJAR

IC-CHAIRMAN, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi applikazzjonijiet godda jintlaqgħu għall-Biċċa Art Nru. 46 fiż-Żurrieq, li kienet diġà giet allokata wara li giet ippubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Applikazzjonijiet jintlaqgħu mingħand dawk li kienu applikaw taht kwalunkwe Harga, imma, tingħata preferenza lil dawk li kienu applikaw taht it-Tielet Harga, skond in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 91 pubblkata fil-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta' Jannar, 1981, u li għadhom ma ngħatawx biċċa art.

Min jieħu l-allokazzjoni tal-biċċa art hawn fuq imsemmija, ikun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma ta' Lm6,256, liema spejjeż laħqu saru f'xoghlijiet fuq il-biċċa art u Lm58 lill-Awtorità tad-Djar bħala Spejjeż Amministrativi. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk l-ispejjeż għal xoghlijiet magħmula dwar appoġġi.

Il-biċċa art tiġi allokata taht l-istess termini u kondizzjonijiet tal-bċejjeċ ta' art taht it-Tielet Harga.

L-applikazzjonijiet mingħand persuni eliġibbli għandhom jaslu fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar sa mhux iżjed tard minn nhar it-Tnejn, is-26 ta' Settembru, 1983.

L-allokazzjoni ta' din il-biċċa art titla' bix-xorti.

Is-16 ta' Settembru, 1983
(H.O.S. 1635/81)

Nru. 584

KARIGA PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), il-President ta' Malta iddikjarat il-post imsemmi hawn taht bħala kariga pensjonabbli għal dak biss li qed jikkupa din il-kariga b'seħħ mid-data murija f'dejn ismu.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Salvatore Muscat	Baqquiner <i>Miner</i>	Enemalta <i>Enemalta</i>	11. 9.83

Is-16 ta' Settembru, 1983

No. 583

HOUSING AUTHORITY

THE Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that fresh applications will be received for Plot No. 46 at Żurrieq, which had already been allocated after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Applications will be received from all those who had applied under any past Issue, but preference will be given to those who applied under the Third Issue, according to Government Notice No. 91 published in Government Gazette dated 26th January, 1981 and have not yet been allocated a plot of land.

The person who will be allocated the said plot, will be bound to pay the ex-beneficiary of this Plot the sum of Lm6,256 as expenses for works carried out on the plot and Lm58 to the Housing Authority as Administrative Charges. These expenses do not include those for any works made for party walls (appoġġi).

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the Third Issue.

Applications from eligible persons should reach the Office of the Housing Authority by not later than Monday, 26th September, 1983.

The allocation of the said plot will be drawn by lot.

16th September, 1983

No. 584

PENSIONABLE POST

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the under-mentioned post to be a pensionable office to the present holder only with effect from the date shown against his name.

16th September, 1983

Nru. 585

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)**

(KAPITLU 74)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgharraf illi fid-dati li jidhru hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda għe iffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
9. 9.83	Lm5.98,2	18c9
12. 9.83	Lm5.93,2	18c7
13. 9.83	Lm5.82,6	18c3
14. 9.83	Lm5.87,1	18c3
15. 9.83	Lm5.88,7	18c3

Is-16 ta' Settembru, 1983
(M 40/72)

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Tigdid ta' Liċenzi ta' l-Importaturi

Niġbdu mill-ġdid l-attenzjoni ta' l-importaturi għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament 9B tar-Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti li permezz tagħhom l-ebda negozjant ma jista' jimporta xi ogġetti maħsuba biex jerġgħu jinbiegħu kemm-il darba ma jkollux liċenza valida ta' importatur maħruġa mid-Direttur tal-Kummerċ li tawtorizzah li jagħmilha ta' importatur.

L-importaturi huma mgħarrfa illi peress li l-liċenza kurrenti ta' l-importaturi għalqet fil-31 ta' Awissu, 1983, applikazzjonijiet għat-tigdid għandhom isiru lid-Direttur mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru, 1983, fuq il-formola adattata (DT Form No. 137) li tinkiseb mid-Dipartimento tal-Kummerċ (Kamra Nru. 211) mimlija kif għandha tkun u flimkien ma' l-ammont relevanti. L-importaturi huma mfakkra wkoll li ma jistgħu jinharġu ebda liċenzi ta' importazzjoni mid-Dipartimento lil persuni li m'għandhomx liċenza ta' importaturi valida u kurrenti.

Is-16 ta' Settembru, 1983

No. 585

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Date	Pure Gold Gram	Pure Silver Gram
9. 9.83	Lm5.98,2	18c9
12. 9.83	Lm5.93,2	18c7
13. 9.83	Lm5.82,6	18c3
14. 9.83	Lm5.87,1	18c3
15. 9.83	Lm5.88,7	18c3

16th September, 1983

DEPARTMENT OF TRADE

Renewal of Importers' Licences

The attention of importers is once more drawn to the provisions of Regulation 9B of the Sale of Commodities (Control) Regulations 1972, whereby no trader may import any commodity intended for re-sale unless he is in possession of a valid importers' licence issued by the Director of Trade authorising him to act as an importer.

Importers are informed that, as their current importers' licence expired on the 31st August, 1983, application for renewals must be made to the Director by not later than the 30th September, 1983, on the appropriate form (DT Form No. 137) available from the Department of Trade (Room No. 211) duly filled and accompanied by the relative amount. Importers are also reminded that no importation licences can be issued by the Department to persons who do not hold a valid and current importers' licence.

16th September, 1983

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ
Importazzjoni ta' Tadam Imqaxxar fil-Laned

Id-Dipartiment tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għall-ħruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' 200 tonnelli metrika ta' tadam imqaxxar f'bottijiet ta' 400 gramma piz nett.

2. It-tadam għandu jkun sħiħ, prattikament uniformi, tipikament aħmar fil-kulur, misjur bix-xemx, hieles minn difetti u jkollu toġhma normali tat-tadam. It-tadam għandu jkun ta' kwalità ta' grad "A" (fancy) — il-kwalità ma jrid ikollha l-ebda ħsara u t-tadam m'għandux ikun mgħaffeg jew maqsum.

3. L-ingredjenti għandhom ikunu jikkonsistitu f'tadam sħiħ u ma jkun permess ebda żieda ta' likwidu. Madwar 0.026% *Calcium Chloride* jista' jiġi miżjud biex tinghata aktar saħħa. Il-piz imsoffi għandu jkun ta' l-anqas 66% tal-kontenut nett tar-riċipjent.

4. It-tadam proċessat għandu jkun hieles minn tbajja' u tniġġis kaġunati mid-deterjorazzjoni tar-riċipjent u għandu jkun ippakkjat 5 mm (3/16 pulzier) mill-parti ta' fuq tar-riċipjent.

5. Il-prodott għandu jkun ippakkjat bil-vacuum, u ssiġillat għal kollox, f'reċipjenti rigidi u impermeabbli magħmulin minn materjal li jkun adattat għall-prodott. Il-laned għandhom ikunu miksiya bil-laker min-naħa ta' ġewwa. Kull riċipjent jew tikketta fuq għandhom ikunu markati b'code li ma jithassarx jew biċ-ċar biex jiġi identifikat il-lott, il-fabbrika li tipproduċih, u l-establishment number (jekk ikun hemm). Dan in-numru ta' l-aħħar għandu jikkorrispondi ma' dak muri fuq iċ-certifikat.

6. It-tikketta għandha jkollha:—

- (i) L-isem tal-prodott;
- (ii) Lista sħiħa ta' l-ingredjenti;
- (iii) Il-piz nett u l-piz imsoffi tal-kontenut;
- (iv) Il-pajjiż li fih isir il-proċessar;
- (v) L-isem u l-indirizz tal-fabbrikant, ta' dak li jippakkjah jew il-bejjiegħ.

7. It-tadam imqaxxar fil-laned għandu jasal Malta bejn Novembru u Diċembru, 1983.

8. L-applikazzjonijiet fuq il-formola tas-soltu għandhom ikollhom tagħrif dwar:—

- (a) speċifikazzjonijiet;
- (b) pajjiż ta' oriġini;

DEPARTMENT OF TRADE
Importation of Canned Peeled Tomatoes

The Department of Trade is prepared to consider applications for the issue of licences for the importation of 200 metric tons of canned peeled tomatoes in tins of 400 gm net weight.

2. The tomatoes shall be whole, practically uniform, typically red in colour, sun-ripened, free from defects and shall have normal tomato flavour. They should be of grade 'A' (fancy) quality — the quality must not be impaired and the tomatoes should not be crushed or broken.

3. The ingredients should consist of whole tomatoes and no added liquid shall be permitted. About 0.026% Calcium Chloride may be added to give more firmness. The drained weight shall at least make up 66% of the net container content.

4. The processed tomatoes shall be free from staining and contamination caused by the deterioration of the container and shall be packed 5mm (3/16 in) from the container top.

5. The product shall be vacuum packed and completely sealed in rigid and impermeable containers made of an appropriate material suitable for the product. Cans shall be internally lacquered. Each container or label thereon shall be permanently marked in code or clearly to identify the lot, the producing factory, and establishment number (if any). This latter number is to correspond with that shown on the certificates.

6. The label should bear:—

- (i) The product nomenclature;
- (ii) A complete list of ingredients;
- (iii) The net and drained weight of contents;
- (iv) The country in which the processing is undertaken;
- (v) The name and address of the manufacturer, packer or vendor.

7. The canned peeled tomatoes shall arrive in Malta between November and December, 1983.

8. Applications on the usual form should contain information regarding:—

- (a) specifications;
- (b) country of origin;

(c) prezz C & F;

(d) data mistennija tal-wasla.

9. L-applikazzjonijiet f'*envelopes* magħluqa markati "Tadam Imqaxxar fil-Laned" fin-naħa tax-xellug għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 1, f'Kamra Nru. 210 fid-Dipartiment tal-Kummerċ, Lascaris, Valletta, sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 1983.

10. L-offerti għandhom ikunu sodi u validi għal ta' l-inqas gimgħa.

11. Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

12. Dak li jingħata l-offerta jkun meħtieġ, qabel il-ħruġ tal-liċenza, li jissottometti *performance bond* ekwivalenti għal 10% tal-valur C & F totali tal-liċenza biex jiggarrantixxi l-obbligi tiegħu skond il-ħruġ tal-liċenza.

13. Dak li jingħata l-offerta jkun meħtieġ li jipprezenta kopji taċ-ċertifikati li ġejjin lid-Direttur tal-Kummerċ qabel ma jinħarġu l-oġġetti:—

(i) Fattura;

(ii) Ċertifikat ta' analiżi maħruġ mill-awtorità kompetenti li jiċċertifika illi l-ispeċifikazzjonijiet jaqblu ma' dawk indikati hawn fuq.

(iii) Ċertifikat iffirmat mill-Awtorità Uffiċjali tas-Saħħa jew minn xi awtorità kompetenti oħra tal-pajjiż ta' oriġini fis-sens illi:—

(a) It-tadam ikun ħieles mill-mard u tajjeb għall-konsum mill-bniedem;

(b) It-tindif, il-preparazzjoni, l-ipproċessar, l-ippakkjar u t-tikketta tat-tadam ikunu saru b'dawk il-prekawzjonijiet, u b'dawk il-materjali u tagħmir u b'dak il-mod li ma johlqu ebda periklu għas-saħħa.

(iv) Garanzija tal-prodott illi t-tadam imqaxxar fil-laned ikun f'kondizzjoni perfetta għall-bejgħ għal perijodu ta' mill-anqas sitt xhur mid-data tal-wasla f'Malta.

(v) Ċertifikat ta' oriġini maħruġ mill-awtorità kompetenti.

14. L-applikanti li jintagħzlu jkun meħtieġa li jbiegħu t-Tadam Imqaxxar fil-Laned lill-bejjiegħa bl-imnut kif jiġu ordnati mid-Direttur tal-Kummerċ u bi prezz li ma jeċċedix il-prezz C & F u d-dazju b'aktar minn Lm40 kull tunnellata metrika.

15. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Tel. Nru. 606347.

Is-16 ta' Settembru, 1983

(c) C & F price;

(d) expected date of arrival.

9. Applications in sealed envelopes marked "Canned Peeled Tomatoes" on the left-hand corner should be deposited in Tender Box No. 1, in Room No. 210 at the Department of Trade, Lascaris, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 22nd September, 1983.

10. Offers are to be made firm and valid for at least one week.

11. The Director of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full any or all of the applications received.

12. The successful tenderer shall be required, prior to the issue of the licence, to submit a performance bond equivalent to 10% of the total C & F value of the licence in due fulfilment of his obligations under the issue of the licence.

13. The successful tenderer shall be required to produce copies of the following certificates to the Director of Trade prior to release of goods:—

(i) Invoice;

(ii) A certificate of analysis issued by the competent authority certifying that specifications conform to those indicated above;

(iii) A certificate signed by the Official Health Authority or any other competent authority of the country of origin to the effect that:—

(a) Tomatoes are free from disease and fit for human consumption;

(b) The dressing, preparation, processing, packing and labelling of the tomatoes were carried out with such precautions, and with such materials and equipment and in such a manner as to preclude any danger to health.

(iv) A product guarantee that the canned peeled tomatoes will be in a perfect saleable condition for a minimum period of six months from the date of arrival in Malta;

(v) A certificate of origin issued by the competent authority.

14. Successful applicants will be required to sell Canned Peeled Tomatoes to retailers as directed by the Director of Trade and at a price that will not exceed the C & F price and duty by more than Lm40 per metric ton.

15. Any further information may be obtained from the Department of Trade, Tel. No. 606347.

16th September, 1983

DIPARTIMENT TAL-POSTA

'Slogan' li Jittimbra l-Bolli Permezz ta' Makna

L-Aġent *Postmaster General* iġharraf illi *slogan* li jittimbra l-bolli permezz ta' makna bil-kliem: —

"WORLD TOURISM DAY —
27th SEPTEMBER, 1983"

se jintuża fil-ġranet tax-xogħol matul il-perijodu bejn it-23 u s-27 ta' Settembru, 1983, fis-*Central Mail Room*, Pjazza Kastilja, Valletta.

Il-*logo* ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tat-Turizmu se jiġi wkoll inkorporat fis-*Slogan*.

Is-16 ta' Settembru, 1983

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET

L-Aġent *Direttur tax-Xogħlijiet* iġharraf illi: —

Sal-11 a.m. ta' nhar il-*Hamis*, it-22 ta' Settembru, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluġin għal: —

Kwot. Nru. 59/83. *Provvista ta' circular blades* għall-*Barriera Tar-Robba*.

Kwot. Nru. 60/83. *Provvista u konsenja ta' ċangaturi prestressed* għall-*Iskal fil-Port ta' l-Mgarr, Għawdex*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet, *Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju*.

Is-16 ta' Settembru, 1983

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11 a.m. ta' nhar l-*Erbgha*, it-28 ta' Settembru, 1983, fl-Uffiċċju *Prinċipali tal-Pulizija*, il-*Furjana*, jintlaqgħu offerti magħluġin għall-*provvista ta' Sinkijiet ta' l-Ilma għad-Dark Room* tad-Dipartiment tal-Pulizija.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-*Accountant*, Uffiċċju *Prinċipali tal-Pulizija*, il-*Furjana*, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-*envelopes* li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Sinkijiet"

Is-16 ta' Settembru, 1983

DEPARTMENT OF POSTS

Machine Stamp Cancelling Slogan

The Acting Postmaster General notifies that a machine stamp cancelling slogan reading: —

"WORLD TOURISM DAY —
27th SEPTEMBER, 1983"

will be used on working days during the period 23rd-27th September, 1983, at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta.

The logo of the World Tourism Organization will also be incorporated in the slogan.

16th September, 1983

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that: —

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 22nd September, 1983, for: —

Quot. No. 59/83. Supply of circular blades for Tar-Robba Quarry.

Quot. No. 60/83. Supply and delivery of prestressed slabs for Slipway at Mgarr Harbour, Gozo.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

16th September, 1983

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders will be received at the Police General Headquarters, Floriana, up to 11 a.m. on Wednesday, 28th September, 1983, for the supply of Dark Room Water Sinks to the Police Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Sinks".

16th September, 1983

UFFICCJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* jāvża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 442. Provvista ta' ngwanti *unsterile* għall-kirurgija lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 455. Provvista ta' *heaters* ta' l-elettriku lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' pompi għall-ilma baħar lid-Dipartiment tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 458. Provvista ta' *liquid chlorine* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 459. Provvista ta' *chinaware* u *plumbing fixtures* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 464. Provvista ta' *iklet* ta' nofs in-nhar lill-Iskejjel Speċjali lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 465. Manifattura, provvista u twaħħil ta' *twieqi* u *bibien* ta' l-aluminju fl-Iskola Primarja ta' San Ġwann lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 466. Bini ta' *estensjoni* għall-Fabbrika SGS Ates f'Hal Kirkop (Stima: Lm26,284) lill-Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 477. Provvista ta' *żebgħa tar-red oxide* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 495. Bini ta' *Headhouse* għall-Proġett tal-*Grain Silo* ta' Kordin lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 496. Bini ta' *saqaf* għal *tnax-il (12) bin* *zghir* għall-Proġett tal-*Grain Silo* f'Kordin — Parti I lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 497. Bini ta' *saqaf* għal *sitt (6) bins* *kbar* għall-Proġett tas-*Silo* f'Kordin — Parti II lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 498. Bini ta' *saqaf* għal *sitt (6) bins* *kbar* għall-Proġett tas-*Silo* ta' Kordin — Parti III lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Avviż Nru. 499. Bini ta' *saqaf* għal *sitt (6) bins* *kbar* għall-Proġett tas-*Silo* ta' Kordin — Parti IV lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 469. Provvista ta' *concrete channels* u *connectors* għal *skopijiet* ta' *tisqija* lid-Dipartiment tax-Xoghlijiet.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 19th September, 1983, for:—

Advt. No. 442. Supply of *unsterile surgical gloves* to the Department of Health.

Advt. No. 455. Supply of *electric heaters* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 457. Supply of *sea water pumps* to the Department of Trade.

Advt. No. 458. Supply of *liquid chlorine* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 459. Supply of *chinaware* and *plumbing fixtures* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 464. Supply of *mid-day meals* to Special Schools to the Department of Education.

Advt. No. 465. Manufacture, supply and fixing of *aluminium windows and doors* for San Ġwann Primary School to the Department of Education.

Advt. No. 466. Construction of an extension to SGS Ates Factory at Kirkop (Estimate: Lm26,284) to the Malta Development Corporation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd September, 1983, for:—

Advt. No. 477. Supply of *red oxide paint* to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 26th September, 1983, for:—

Advt. No. 495. Construction of the *Headhouse* for the *Grain Silo* Project at Kordin to the Department of Works.

Advt. No. 496. Construction of the roof of *twelve (12) small bins* for the *Grain Silo* Project at Kordin — Part I to the Department of Works.

Advt. No. 497. Construction of the roof of *six (6) large bins* for the *Silo* Project at Kordin — Part II to the Department of Works.

Advt. No. 498. Construction of the roof of *six (6) large bins* for the *Silo* Project at Kordin — Part III to the Department of Works.

Advt. No. 499. Construction of the roof of *six (6) large bins* for the *Silo* Project at Kordin — Part IV to the Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th September, 1983, for:—

Advt. No. 469. Supply of *concrete channels* and *connectors* for *irrigation purposes* to the Department of Works.

Avviż Nru. 470. Provvista ta' ħobż lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 471. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, 1-4 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 463. Provvista ta' *magnetic media* lill-Computer Centre.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 460. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 472. Provvista ta' pompi ta' l-ilma li jistgħu jingarru lit-Task Force.

Avviż Nru. 473. Provvista ta' manki għan-nar tan-*nylon*/lastiku lit-Task Force.

Avviż Nru. 474. Provvista ta' manki tal-lastiku u plastika lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 475. Provvista ta' tank għall-ilma mielaħ jaħraq lid-Dipartiment tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 478. Provvista ta' tè lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 479. Għoti ta' konkos u xogħlijiet oħra ta' bini fl-Università ta' Malta (Stima: Lm7,300).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-13 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 480. Provvista ta' halib tal-bott lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 481. Provvista ta' *tapping machines*, *ferrules* u *washers* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 467. Provvista ta' *pilot launch* lid-Dipartiment tal-Portijiet.

Avviż Nru. 468. Provvista ta' faxex Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 486. Provvista ta' għagin lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 487. Provvista ta' oġġetti tal-merċa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 488. Provvista ta' flieles ta' ġurnata lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 489. Provvista ta' tonn taż-żejt lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 490. Provvista u stallazzjoni ta' *lift* fil-Poliklinika tal-Furjana lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 470. Supply of bread to the Department of Health.

Advt. No. 471. Supply of sugar to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 4th October, 1983, for:—

Advt. No. 463. Supply of magnetic media to the Computer Centre.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 11th October, 1983, for:—

Advt. No. 460. Supply of tablets and capsules No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 472. Supply of portable water pumps to the Task Force.

Advt. No. 473. Supply of nylon/rubber fire hoses to the Task Force.

Advt. No. 474. Supply of rubber and plastic hoses to the Central Supplies Section.

Advt. No. 475. Supply of a tank for hot brine to the Department of Trade.

Advt. No. 478. Supply of tea to the Department of Health.

Advt. No. 479. Concrete surfaces and other site works at the University of Malta (Estimate: Lm7,300).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 13th October, 1983, for:—

Advt. No. 480. Supply of tinned milk to the Department of Health.

Advt. No. 481. Supply of tapping machines, ferrules and washers to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 18th October, 1983, for:—

Advt. No. 467. Supply of a pilot launch to the Port Department.

Advt. No. 468. Supply of dressings No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 486. Supply of paste to the Department of Health.

Advt. No. 487. Supply of general groceries to the Department of Health.

Advt. No. 488. Supply of broiler chickens to the Department of Health.

Advt. No. 489. Supply of tunny-in-oil to the Department of Health.

Advt. No. 490. Supply and installation of a lift at the Polyclinic, Floriana, to the Department of Health.

* Avviż Nru. 500. Provvista ta' *fork lift reach truck* lid-Dipartiment tal-Kummerċ.

* Avviż Nru. 501. Garr ta' uffiċjali tal-Qorti — Qrati tal-Gustizzja.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-20 ta' Ottubru, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 502. Provvista ta' kanen tal-PVC u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 503. Provvista ta' *fittings* ta' l-ilma ta' l-azzar u hadid artab lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 504. Provvista ta' *electronic valves* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

* Avviż Nru. 505. Provvista ta' V.H.F. *directional antenna* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

* Avviż Nru. 506. Provvista ta' *jelly crystals* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 507. Provvista ta' kunserva lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 508. Provvista ta' patata (Għawdex) lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 509. Provvista ta' laħam ippriserwat lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 510. Provvista ta' hut tal-friża u ppriserwat lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 511. Provvista ta' ċanga tal-friża lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 512. Provvista ta' ġobon lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 482. Provvista ta' *refrigerators* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 483. Provvista ta' krema *chlorhexidine gluconate* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 484. Provvista u stallazzjoni ta' *electronic telex exchange* awtomatiku lit-Taqsima tat-Telegrafija mingħajr Fili.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Ottubru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 485. Provvista ta' tagħmir dentali lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 491. Provvista ta' tagħmir *disposable* Nru. 8 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 492. Provvista ta' folji tal-landa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Novembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 476. Żvilupp ta' *software għall-off-line telex data processor* — Korporazzjoni Telemalta. (Jifhallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' l-offerta).

* Advt. No. 500. Supply of a fork lift reach truck to the Department of Trade.

* Advt. No. 501. Transport of court officials — Courts of Justice.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 20th October, 1983, for:—

* Advt. No. 502. Supply of PVC pipes and fittings to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 503. Supply of galvanised mild steel/malleable iron galvanised water fittings to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 504. Supply of electronic valves to the Department of Civil Aviation.

* Advt. No. 505. Supply of V.H.F. directional antenna to the Department of Civil Aviation.

* Advt. No. 506. Supply of jelly crystals to the Department of Health.

* Advt. No. 507. Supply of tomato paste to the Department of Health.

* Advt. No. 508. Supply of potatoes (Gozo) to the Department of Health.

* Advt. No. 509. Supply of preserved meat to the Department of Health.

* Advt. No. 510. Supply of preserved and frozen fish to the Department of Health.

* Advt. No. 511. Supply of frozen ox-beef to the Department of Health.

* Advt. No. 512. Supply of cheese to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 25th October, 1983, for:—

Advt. No. 482. Supply of refrigerators to the Department of Health.

Advt. No. 483. Supply of chlorhexidine gluconate cream to the Department of Health.

Advt. No. 484. Supply and installation of an automatic electronic telex exchange to the Wireless and Telegraphy Branch.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th October, 1983, for:—

Advt. No. 485. Supply of dental equipment to the Department of Health.

Advt. No. 491. Supply of disposable equipment No. 8 to the Department of Health.

Advt. No. 492. Supply of tin sheets to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd November, 1983, for:—

Advt. No. 476. Development of software of the off-line telex data processor — Telemalta Corporation. (A fee of Lm3 will be charged for each tender document).

* Avviż Nru. 513. Provvista ta' rombli tal-karta tat-towel għall-keċina lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 514. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 515. Provvista ta' faxex Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Novembru, 1983, għal:—

* Avviż Nru. 493. Stedina għall-offerta Nru. 493 mahruġa mir-Repubblika ta' Malta għall-proġett li jista' jiġi finanzjat mill-Komunità Ekonomika Ewropea taħt il-ftehim bejn il-K.E.E. — Malta:—

Upgrading tad-Dipartiment tal-X-Ray lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 494. Stedina għall-offerta Nru. 494 mahruġa mir-Repubblika ta' Malta għall-proġett li jista' jiġi finanzjat mill-Komunità Ekonomika Ewropea taħt il-ftehim bejn il-K.E.E. — Malta:—

Provvista u stallazzjoni ta' *Computer Numerical Control Turret Mill* lill-Università ta' Malta.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Settembru, 1983

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Ottubru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 30/83. Twapet.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistghu jinkisbu fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti, Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Settembru, 1983

* Advt. No. 513. Supply of towel paper kitchen rolls to the Department of Health.

* Advt. No. 514. Supply of tablets and capsules No. 7 to the Department of Health.

* Advt. No. 515. Supply of dressings No. 7 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 15th November, 1983, for:—

* Advt. No. 493. Invitation to tender No. 493 issued by the Republic of Malta for a project which may be financed by the European Economic Community under the E.E.C. — Malta agreement:—

Upgrading of the X-Ray Department to the Department of Health.

* Advt. No. 494. Invitation to tender No. 494 issued by the Republic of Malta for a project which may be financed by the European Economic Community under the E.E.C. — Malta agreement:—

Supply and installation of a Computer Numerical Control Turret Mill to the University of Malta.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th September, 1983

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 19th October, 1983, for:—

Advt. No. 30/83. Carpets.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtainable on application at the Education Office (Supplies Branch), Lascaris, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th September, 1983

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Chairman iġnarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Settembru, 1983, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Kuntratt Nru./PSE 21. *Switchgear* Awżiljar-ju u *cables* għal *Turbine*.

Kuntratt Nru./PSE 22. *Steam Turbine Instrumentation*.

Avviż/E/Nru. 76/83. Valvi, *Steam Traps*, Kanen u *Fittings*.

Avviż/E/Nru. 86/83. Bozoz HPMV.

Avviż/E/Nru. 101/83. Ġarr ta' oġġetti ta' l-Enemalta mill-Imhażen sal-Post tax-Xogħol.

Avviż/E/Nru. 106/83. Hatt u konsenja ta' oġġetti għall-Imhażen ta' l-Enemalta.

Avviż/E/Nru. 113/83. Thaffir ta' hofoor għall-pedamenti għal arbli u *Lattice Tower* ta' l-Azzar fl-inħawi tan-Nofs in-Nhar.

Avviż/E/Nru. 114/83. Thaffir ta' hofoor għall-pedamenti għal arbli u *Lattice Tower* ta' l-Azzar fl-inħawi tat-Tramuntana.

Avviż/E/Nru. 118/83. Thaffir ta' hofoor għall-pedamenti għal arbli f'Għawdex u Kemmuna.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 103/83. Boltijiet *Precision Hex* u Skorfini.

Avviż/E/Nru. 115/83. Thaffir ta' Trinek, *Jointbays* u hofoor, tqegħid u għoti ta' konkos ta' gandotti, tqegħid ta' ċangaturi għal *cables*, tqegħid ta' *cables* u *earthmat* u thaffir ta' toqob fl-inħawi tan-Nofs in-Nhar.

Avviż/E/Nru. 116/83. Xogħol bħal ta' hawn fuq fl-Inħawi tat-Tramuntana.

Avviż/E/Nru. 117/83. Xogħol bħal ta' hawn fuq f'Għawdex — Kemmuna.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Ottubru, 1983, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 111/83. *Sodium Floodlights*.

Avviż/P/Nru. 16/83. Ġarr ta' *fuel oil* minn Malta għall-Impjant tad-Desalinazzjoni f'Għawdex.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Ottubru, 1983, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 112/83. *Wires* Flessibbli.

Avviż/E/Nru. 127/83. *Tension Insulator Set*.

Avviż/E/Nru. 134/83. *Photocopier*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 19th September, 1983, for:—

Contract No./PSE 21. Auxiliary Switchgear and Cables for Turbine.

Contract No./PSE 22. Steam Turbine Instrumentation.

Advt./E/No. 76/83. Valves, Steam Traps, Pipes and Fittings.

Advt./E/No. 86/83. HPMV Lamps.

Advt./E/No. 101/83. Transportation of Enemalta Articles from Stores to Site of Work.

Advt./E/No. 106/83. Unloading and delivery of articles to Enemalta Stores.

Advt./E/No. 113/83. Excavation of Pole and Steel Lattice Tower Foundation Holes in Southern Area.

Advt./E/No. 114/83. Excavation of Pole and Steel Lattice Tower Foundation Holes in Northern Area.

Advt./E/No. 118/83. Excavation of Pole Foundation Holes in Gozo and Comino.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 26th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 103/83. Precision Hex Bolts and Nuts.

Advt./E/No. 115/83. Excavation of Trenches, Jointbays and earth pits, laying and concreting of ducts, laying of cable slabs, laying of cables and earthmat and boring of holes in Southern Area.

Advt./E/No. 116/83. As above but in Northern Area.

Advt./E/No. 117/83. As above but in Gozo — Comino.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th October, 1983, for:—

Advt./E/No. 111/83. Sodium Floodlights.

Advt./P/No. 16/83. Transportation of fuel oil from Malta to Gozo Desalination Plant.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 11th October, 1983, for:—

Advt./E/No. 112/83. Flexible Wires.

Advt./E/No. 127/83. Tension Insulator Set.

Advt./E/No. 134/83. Photocopier.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Ottubru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

- * Avviż/E/Nru. 120/83. *String Insulator Unit.*
- * Avviż/E/Nru. 121/83. *Time Switches.*
- * Avviż/E/Nru. 125/83. *Fannijiet.*
- * Avviż/E/Nru. 126/83. *Cable ta' Vultaġġ Baxx 300/500V.*

Taqsimu ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 93/83. *Pjanċi Galvanizzati.*

Avviż/E/Nru. 94/83. *Lamp Holders.*

Kwot./E/Nru. 151/83. *Ammeter.*

Kwot./E/Nru. 164/83. *Pompa semi Rotary li tithaddem bl-idejn.*

Kwot./E/Nru. 147/83. *Ghodod.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Settembru, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 98/83. *Ghodod.*

Avviż/E/Nru. 95/83. *Compound.*

Avviż/E/Nru. 97/83. *Kiri ta' Luzzu — Malta — Kemmuna — Ghawdex.*

Avviż/E/Nru. 105/83. *Casting.*

Avviż/E/Nru. 110/83. *Melħ.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Ottubru, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 99/83. *Hot Dip Galvanizing Coating ta' oġġetti ta' l-azzar u tal-ħadid.*

Avviż/E/Nru. 122/83. *Boltijiet u Skorfini.*

Avviż/E/Nru. 136/83. *Kiri ta' mobile crane li jinkludi l-operatur.*

Avviż/E/Nru. 104/83. *Ġangaturi tal-Franka.*

Avviż/E/Nru. 134/83. *Insulating slabs.*

Kwot./E/Nru. 137/83. *Saqqijiet tal-metal meshfaced mineral wool.*

Kwot./E/Nru. 138/83. *Compound.*

Kwot./E/Nru. 139/83. *Washers.*

Kwot./E/Nru. 142/83. *Welding Electrodes ta' l-Azzar Artab.*

Kwot./E/Nru. 143/83. *Folji tas-Sufri.*

Kwot./E/Nru. 144/83. *Bearings.*

Kwot./E/Nru. 146/83. *Furmaturi.*

Kwot./E/Nru. 148/83. *Pneumatic reciprocating Hacksaws.*

Kwot./E/Nru. 149/83. *Screw Jacks.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th October, 1983, for:—

- * Advt./E/No. 120/83. *String Insulator Unit.*
- * Advt./E/No. 121/83. *Time Switches.*
- * Advt./E/No. 125/83. *Fans.*
- * Advt./E/No. 126/83. *Low Voltage cable 300/500V.*

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 93/83. *Galvanised sheets.*

Advt./E/No. 94/83. *Lamp Holders.*

Quot./E/No. 151/83. *Ammeter.*

Quot./E/No. 164/83. *Hand operated semi Rotary pump.*

Quot./E/No. 147/83. *Tools.*

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th September, 1983, for:—

Advt./E/No. 98/83. *Tools.*

Advt./E/No. 95/83. *Compound.*

Advt./E/No. 97/83. *Hire of Luzzu — Malta — Comino — Gozo.*

Advt./E/No. 105/83. *Casting.*

Advt./E/No. 110/83. *Salt.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 4th October, 1983, for:—

Advt./E/No. 99/83. *Hot Dip Galvanized coating of steel and iron articles.*

Advt./E/No. 122/83. *Bolts and Nuts.*

Advt./E/No. 136/83. *Hire of mobile crane including operator.*

Advt./E/No. 104/83. *Flagstone (Franka).*

Quot./E/No. 134/83. *Insulating slabs.*

Quot./E/No. 137/83. *Metal meshfaced mineral wool mattresses.*

Quot./E/No. 138/83. *Compound.*

Quot./E/No. 139/83. *Washers.*

Quot./E/No. 142/83. *Mild Steel Welding Electrodes.*

Quot./E/No. 143/83. *Cork Sheets.*

Quot./E/No. 144/83. *Bearings.*

Quot./E/No. 146/83. *Chisels.*

Quot./E/No. 148/83. *Pneumatic reciprocating Hacksaws.*

Quot./E/No. 149/83. *Screw Jacks.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Ottubru, 1983, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 133/83. *Alloy Steel Studs*.
 Kwot./E/Nru. 145/83. *Pjanċi taż-żingu*.
 Kwot./E/Nru. 150/83. *Xugamani*.
 Kwot./E/Nru. 152/83. *Bozoz tas-Sodium*.
 Kwot./E/Nru. 153/83. *Plastic Compound*.
 Kwot./E/Nru. 154/83. *Pin Plugs and Sockets outlets* 13A.
 Kwot./E/Nru. 155/83. *Felt*.
 Kwot./E/Nru. 156/83. *Welder Jackets*.
 Kwot./E/Nru. 158/83. *Dust Masks*.
 Kwot./E/Nru. 159/83. *Ball Bearings*.
 Kwot./E/Nru. 160/83. *Ball and Roller Bearings*.
 Kwot./E/Nru. 162/83. *Draw Tong*.
 Kwot./E/Nru. 168/83. *Rubber Insertion*.
 Kwot./E/Nru. 170/83. *Kanna Sewda ta' l-Azzar*.

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 1983, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 7/83. *Għodod*.

Taqsimat tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 1983, jintlaqghu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 12/83. *Servizzi diversi għal Tindif fl-Istallazzjoni taż-Żejt f'Has-Saptan*.

Kwot./P/Nru. 21/83. *Typewriter ta' l-elettriku*.

Kwot./P/Nru. 24/83. *Makna għax-xogħol ta' l-Injam*.

Kwot./P/Nru. 25/83. *Manifattura ta' supporting brackets u taraġ ta' l-azzar artab*.

Kwot./P/Nru. 26/83. *Manifattura ta' reducing piece ta' l-azzar artab*.

Irid jithallas dritt ta' Lm25 għall-Kuntratti Nri. PSE 21 u PSE 22.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Settembru, 1983

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 11th October, 1983, for:—

Quot./E/No. 133/83. *Alloy Steel Studs*.
 Quot./E/No. 145/83. *Zinc Plates*.
 Quot./E/No. 150/83. *Towels*.
 Quot./E/No. 152/83. *Sodium Lamps*.
 Quot./E/No. 153/83. *Plastic Compound*.
 Quot./E/No. 154/83. *Pin Plugs and Sockets outlets* 13A.
 Quot./E/No. 155/83. *Felt*.
 Quot./E/No. 156/83. *Welder Jackets*.
 Quot./E/No. 158/83. *Dust Masks*.
 Quot./E/No. 159/83. *Ball Bearings*.
 Quot./E/No. 160/83. *Ball and Roller Bearings*.
 Quot./E/No. 162/83. *Draw Tong*.
 Quot./E/No. 168/83. *Rubber Insertion*.
 Quot./E/No. 170/83. *Black Steel pipe*.

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 1983, for:—

Quot./E/No. 7/83. *Tools*.

Petroleum Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 1983, for:—

Advt./P/No. 12/83. *Sundry Services for Cleaning at Has-Saptan Fuel Oil Installation*.

Quot./P/No. 21/83. *Electric typewriter*.

Quot./P/No. 24/83. *Woodworking machine*.

Quot./P/No. 25/83. *Manufacture of Mild Steel supporting brackets and steps*.

Quot./P/No. 26/83. *Manufacture of Mild Steel reducing piece*.

A fee of Lm25 will be charged for Contracts Nos. PSE 21 and PSE 22.

* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th September, 1983

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Il-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, għarraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgha, il-21 ta' Settembru, 1983, jintlaqghu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. SUP/TEL 74/83. Xfatar għal *Jack Hammers*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Ottubru, 1983, jintlaqghu offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. DT 3/83. *Tape* Abjad u Isfar għall-Karta tat-*Teleprinter*.

Il-formoli ta l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgha ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Settembru, 1983

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st September, 1983, for the supply of:—

Quot. No. SUP/TEL 74/83. Chisels for *Jack Hammers*.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 21st October, 1983, for the supply of:—

Advt. No. DT 3/83. Teleprinter Paper Tape White and Yellow.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

16th September, 1983

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Settembru, 1983, għal:—

Avviż Nru. 289. Kiri tal-kantina Nru. 2 taht Blokk B, fil-Qasam tad-Djar, Tal-Pietà.

Avviż Nru. 290. Kiri tal-hanut Nru. 1 taht Blokk E, fil-Qasam tad-Djar, Ħal Tarxien.

Avviż Nru. 291. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, ta' proprjetà f'Bir Guma, San Pawl tat-Tarġa, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD/272/74.

Avviż Nru. 292. Għoti b'ċens perpetwu ta' sit hdejn Dar 141, fil-Qasam tad-Djar, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/37/81/9.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Is-16 ta' Settembru, 1983

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd September, 1983, for:—

Advt. No. 289. Lease of basement No. 2 under Block B, Housing Estate, Pietà.

Advt. No. 290. Lease of shop No. 1 under Block E, Housing Estate, Tarxien.

Advt. No. 291. Lease, not for habitation, of property in Bir Guma, San Pawl tat-Tarġa, shown in red on Plan LD/272/74.

Advt. No. 292. Grant on perpetual emphyteusis of a site adjacent to House 141, Housing Estate, Żabbar, shown in red on Plan LD/37/81/9.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

16th September, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHĦA

Kiri ta' Vetturi ta' l-Iskart bil-Kompressur

Id-Dipartiment tas-Saħħa jilqa' applikazzjonijiet, minghand dawk interessati, għall-kiri ta' Vetturi ta' l-Iskart bil-Kompressur u bis-sewwieq. Kemm vetturi kbar u żgħar huma meħtieġa.

L-applikanti huma mitluba li:—

(a) jagħtu dettalji shaħ dwar il-vetturi li jkunu offruti għall-kiri;

(b) jkunu lesti li jidhlu fi ftehim mal-Gvern għal perijodu minimu ta' sentejn.

Il-kondizzjonijiet marbuta mal-kiri msemmi huma kif ġej:—

(a) Il-Vetturi mikrija jkunu marbuta li jiġbru u jarmu skart fuq struzzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti tad-Dipartiment tas-Saħħa. Dawn l-istruzzjonijiet jistgħu jinbidlu minn żmien għal żmien skond il-htigiet tad-Dipartiment;

(b) Il-kiri jsir fuq bażi ta' sitt ijiem fil-ġimgħa u jista' jkun meħtieġ illi n-numru totali tas-sieġhat tax-xogħol jaqbeż l-erbghin (40) fil-ġimgħa.

Tigi mħallsa r-rata kurrenti għall-kiri tal-Vetturi ta' l-Iskart bil-Kompressur ibbażata fuq ġimgħa ta' 40 sieġha.

Vetturi wżati taħt dawn l-arrangamenti jew importati għal dan il-ghan ma jkunux trasferibbli lil terzi persuni kemm il-darba ma tinkisibx awtorità minn qabel mid-Dipartiment tas-Saħħa.

Dawk il-persuni li l-applikazzjoni tagħhom tigi aċċettata jkunu jridu jimportaw il-Vetturi ta' l-Iskart bil-Kompressur għas-spejjeż tagħhom u jkunu marbuta li jimportaw il-vetturi sa sittin (60) ġurnata mill-iffirmar tal-ftehim soġġett għall-fruġ tal-liċenza ta' l-importazzjoni meħtieġa.

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu indirizzati lit-Tabib Prinċipali tal-Gvern, fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sabiex jaslu sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru, 1983.

Is-16 ta' Settembru, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Hire of Refuse Compression Vehicles

Applications are invited, from interested parties, for the hire of Refuse Compression Vehicles with driver with the Department of Health. Both large and small vehicles are required.

Applicants are requested to:—

(a) give full details regarding vehicles being offered for hire;

(b) be prepared to enter into an agreement with Government for a minimum period of two years.

Conditions attached to the said hire will be as follows:—

(a) Hired vehicles will be bound to collect and dump refuse as instructed by the competent authorities of the Health Department. Such instructions may vary from time to time according to the needs of the Department.

(b) Such hiring will be made on a six day week basis and it may be necessary for working hours to exceed forty (40) per week in aggregate.

The current rate for the hire of Refuse Compression Vehicles based on a 40 hour week will be paid.

Vehicles employed under these arrangements or imported for this purpose will not be transferable to third parties unless prior authority is obtained from the Department of Health.

Those persons whose applications are accepted will have to import Refuse Compression Vehicles at their own expense for eventual hire and will be bound to import the vehicles within sixty (60) days from the signing of the agreement subject to the issue of the requisite import licence.

Applications should be addressed to the Chief Government Medical Officer, at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, so as to reach him by noon of Friday, 23rd September, 1983.

16th September, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, id-29 ta' Settembru, 1983, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offertu maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 32. Tiben tax-Xghir Midrus f'Qatet.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Sahha, Taqsima tal-Provvisti, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Settembru, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-6 ta' Ottubru, 1983, it-Tabib Principali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Sahha, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offertu maghluqin ghal:—

Avviż Nru. 53. Zalzett frisk.

Avviż Nru. 54. Hwawar, Hxejjex u Kondimenti ohra.

Avviż Nru. 55. Xaham tal-Majjal.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Sahha, Taqsima tal-Provvisti, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Is-16 ta' Settembru, 1983

Avviżi tas-Socjetajiet Kummerċjali

Skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Euro-Med General Investment Company Limited, b'uffiċċju registrat f'Valletta Buildings, South Street, Valletta, gie mhassar minn fuq ir-registru fil-31 ta' Awissu, 1983.

D 1315
C 1779

V. E. MIFSUD
Registratur tas-Socjetajiet

Skond l-Artikolu 191 (1) (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Williams Engineering (Malta) Limited b'uffiċċju registrat f'"Reverie", 2, Msida Valley Road, B'Kara, gie mhassar minn fuq ir-registru fil-31 ta' Awissu, 1983.

D 1260
C 1940

V. E. MIFSUD
Registratur tas-Socjetajiet

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 29th September, 1983, for:—

Advt. No. 32. Thrashed Barley Straw in Bales.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

16th September, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 6th October, 1983, for:—

Advt. No. 53. Fresh sausages.

Advt. No. 54. Spices, Herbs and other Condiments.

Advt. No. 55. Hog Lard.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Department of Health, Supplies Section, on any working day during normal office hours.

16th September, 1983

Commercial Partnerships Notices

In terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that Euro-Med General Investment Company Limited with a registered office at Valletta Buildings, South Street, Valletta, was struck off the register on the 31st August, 1983.

V. E. MIFSUD
Registrar of Partnerships

In terms of Section 191 (1) (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, it is hereby notified that Williams Engineering (Malta) Limited with a registered office at "Reverie", 2, Msida Valley Road, B'Kara, was struck off the register on the 31st August, 1983.

V. E. MIFSUD
Registrar of Partnerships

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

444

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Civili Prim'Awla fl-1 ta' Settembru, 1983, fuq rikors ta' Salvatore Agius et ġie fissat il-jum tal-Ħamis, 20 ta' Ottubru, 1983, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH F'LICITAZZJONI, li kien ġie ordnat b'sentenza ta' l-1 ta' Marzu, 1983, fl-ismijiet "Salvatore Agius et vs Andrea Agius" li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fondi hawn taħt deskritti:

(1) Parti indiviża ta' 2/3 mill-għalqa magħrufa bħala "Ta' Gharran" fil-lokalità omonima limiti ta' Haġ Qormi, tal-kejl intier ta' ċirka 3372 metri kwadri konfinanti mit-Tramuntana ma' beni ta' Gorg Briffa, mil-Lvant ma' beni ta' l-eredi Caruana Gatto u mill-Punent, ma' Triq ta' Gharran, sugġetta għal usufrutt ta' Emanuela Agius stmata Lm259.00,0.

(2) L-Għalqa magħrufa "Tal-Gebel" fil-kuntrada tal-Handaq limiti ta' Haġ Qormi, tal-kejl ta' ċirka 3000 metru kwadru, konfinanti mit-Tramuntana mat-Triq tal-Gebel, min-Nofs-in-nhar ma' beni ta' l-eredi ta' Gorg Briffa u mil-Lvant ma' beni ta' l-eredi ta' Giuseppe Borg, sugġetta għal usufrutt ta' Emanuela Agius stmata Lm313.00,0.

(3) L-Għalqa magħrufa "Tal-Kamra l-Gdida" fil-kuntrada tal-Ħajt il-Għoli limiti ta' Haġ Qormi, tal-kejl ta' ċirka 8300 metru kwadru, konfinanti mit-Tramuntana ma' raba' ta' l-ahwa Mifsud, min-Nofs in-nhar ma' raba' ta' l-eredi ta' Salvatore Falzon, u mill-Punent mat-Triq tal-Wied ta' Għar Ħanżir, sugġetta għal piż annwu ta' 53c4 sugġetta għall usufrutt ta' Emanuela Agius stmata Lm941.00,0.

(4) L-Għalqa magħrufa "Ta' Bur il-Ħarrub" f'kuntrada ta' Wied ta' Għar Ħanżir, limiti ta' Haġ Qormi, konfinanti mit-Tramuntana u Lvant mat-Triq ta' Wied Ħanżir u min-Nofs-in-nhar ma' raba' ta' Alice Briffa, tal-kejl ta' ċirka 5100 metru kwadru, sugġetta għal piż annwu u perpetwu ta' 28c8 sugġetta għal usufrutt ta' Emanuela Agius stmata Lm359.00,0.

(5) L-Għalqa magħrufa "Tal-Ħlas" fil-kontrada omonima limiti ta' Haż-Zebbug, tal-kejl ta' 5000 metru kwadru, konfinanti min-Nofs-in-nhar ma' beni ta' Filippu Gatt, mill-Punent ma' Triq tal-Ħlas u mit-Tramuntana minn sqaq mill-istess triq, sugġetta għal piż annwu u perpetwu ta' 24c2 u għal usufrutt ta' Emanuela Agius stmata Lm775.00,0.

(6) In-nofs indiviż tal-fond numri 94/95 Triq Santa Katarina, Qormi, sugġett il-fond intier għal piż annwu ta' Lm1.25,0 u għal uzufrutt ta' Emanuela Agius, stmata Lm2,430.00,0.

L-imsemmija fondi huma proprjetà ta' Salvatore Agius, Giuseppa Galea, Rosina Deguara, Victoria Mifsud, Maria Cassar, Emanuela Agius, Carmelo Agius, Alfred Agius, Marianna Farrugia, Dolores Buhagiar, Maria Diacono, Giovanna Agius, Carmen Axiaq, Francis Agius, Andrew Agius, Emanuel Agius, Joseph Agius, Anthony Agius, Mary Gordon, Jean sive Giovanna Spiteri, Carmelo Agius, Pauline Borg, Francesco Agius u Joseph Camilleri.

F'din il-licitazzjoni l-barranin jistgħu joffru wkoll.

N.B. L-imsemmija fondi jinbieghu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Renato Laferla fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fis-6 ta' Frar, 1979.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 2 ta' Settembru, 1983.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Civil Court First Hall on 1st September, 1983, on the application of Salvatore Agius et, Thursday 20th October, 1983, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE IN LICITATION, ordered by a judgement given on the 1st March, 1983, in the names: "Salvatore Agius et vs Andrea Agius" to be held in the corridor of these Courts of the following property:

(1) Undivided part of 2/3 of the field known as "Tal-Gharran" in the limits of Qormi, measuring in totality 3372 m², adjoining on the North with property belonging to Gorg Briffa, on the East with property of the heirs of Caruana Gatto and on the West with Gharran Street, being subject to the usufruct of Emanuela Agius valued Lm259.00,0.

(2) A field known as "Tal-Gebel" in the district of Tal-Handaq in the limits of Qormi, measuring 3000m², adjoining on the North with Tal-Gebel Street, on the South with property belonging to the heirs of Giuseppe Borg, being subject to the usufruct of Emanuela Agius valued Lm313.00,0.

(3) A field known as "Tal-Kamra l-Gdida" in the district of "Tal-Ħajt il-Għoli" in the limits of Qormi, measuring about 8300m², adjoining on the North with property of Mifsud brothers, on the South with property belonging to the heirs of Salvatore Falzon, and on the West with Triq tal-Wied ta' Għar Ħanżir, being subject to the annual pious burden of 53c4 and to the usufruct of Emanuela Agius valued Lm941.00,0.

(4) A field known as "Ta' Bur il-Ħarrub" in the district of "Ta' Wied ta' Għar Ħanżir" in the limits of Qormi, adjoining on the North and East with Triq ta' Wied Ħanżir and on the South with property of Alice Briffa, measuring 5100m², being subject to the annual pious burden of 28c8 and to the usufruct of Emanuela Agius valued Lm359.00,0.

(5) A field known as "Tal-Ħlas" in the same district in the limits of Zebbug, measuring 5000m², adjoining on the South with property of Filippu Gatt, on the West with Triq tal-Ħlas, and on the North with a lane in the same street, being subject to the annual pious burden of 24c2 and to the usufruct of Emanuela Agius valued Lm775.00,0.

(6) Undivided half of tenement nos. 94 and 95, St Catherine Street, Qormi, the whole being subject to the usufruct of Emanuela Agius and to the annual burden of Lm1.25,0 valued Lm2,430.00,0.

The said tenements are the property of Salvatore Agius, Giuseppa Galea, Rosina Deguara, Victoria Mifsud, Maria Cassar, Emanuela Agius, Carmelo Agius, Alfred Agius, Marianna Farrugia, Dolores Buhagiar, Maria Diacono, Giovanna Agius, Carmen Axiaq, Francis Agius, Andrew Agius, Emanuel Agius, Joseph Agius, Anthony Agius, Mary Gordon, Jean sive Giovanna Spiteri, Carmelo Agius, Pauline Borg, Francesco Agius and Joseph Camilleri.

In this licitation, extraneous parties will be admitted to the bidding.

N.B. The said plots of land and tenements will be sold as described in the report sworn to by Renato Laferla, A&CE, on the 6th February, 1979.

Registry of the Superior Courts, this 2nd day of September, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar

445

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerè fit-30 ta' Awissu, 1983, fuq rikors ta' JOSEPH CILIA noè, gie fissat il-jum tat-Tlieta, 3 ta' Ottubru, 1983, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH FL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-25 ta' Frar, 1980, li għandu jsir fuq il-Fosos tal-Furjana tat-Truck Bedford Reg. No. 6249 maqbud minghand PETER P. VELLA.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 2 ta' Settembru, 1983.

MOSES SAMMUT
Irkantatur Pubbliku

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on the 30th August, 1983, on the application of JOSEPH CILIA, Tuesday, 3rd October, 1983, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 25th February, 1980, to be held at The Granaries, Floriana, of the following Truck Bedford Reg. No. 6249 seized from the property of PETER P. VELLA.

Registry of the Superior Courts, this 2nd day of September, 1983.

MOSES SAMMUT
Public Auctioneer

446

B'DIGRIET moghti mill-Qorti tal-Kummerè fit-30 ta' Awissu, 1983, fuq rikors ta' ROBERT ABELA nomine gie fissat il-jum tal-Hamis, 6 ta' Ottubru, 1983, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH BL-IRKANT, li kien gie ordnat b'digriet tal-14 ta' Jannar, 1983, li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taht deskritt:—

Il-fond numru 111, Ta' Xbiex Sea Front, Ta' Xbiex, suggett għal çens annwu perpetwu ta' Lm1.00c0 stmat li jiswa Lm2,855.00c0.

L-imsemmi fond hu proprjetà ta' NINU TANTI.

N.B. L-imsemmi fond jinbieh bħalma gie deskritt mill-A.I.C. Joseph Gerada Azzopardi fir-relazzjoni tiegħu mahlufa fl-10 ta' Ġunju, 1983.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 2 ta' Settembru, 1983.

L. GATT
Dep. Registratur

Translation

BY DECREE given by the Commercial Court on 30th August, 1983, on the application of ROBERT ABELA noè, Thursday, 6th October, 1983, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION, ordered by a decree given on the 14th January, 1983, to be held in the corridor of the Courts, of the following property:—

Tenement number 111, Ta' Xbiex Sea Front, Ta' Xbiex, being subject to the annual perpetual ground rent of Lm1.00c0, valued Lm2,855.00c0.

The said tenement is the property of NINU TANTI.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Joseph Gerada Azzopardi, A.&C.E., on the 10th June, 1983.

Registry of the Superior Courts, this 2nd day of September, 1983.

L. GATT
Dep. Registrar

447

BILLI Vincenzo Vella u ohrajn, b'rikors li pprezentaw fit-18 ta' Lulju, 1983, talbu l-hatra ta' Carmelo Farrugia bħala kuratur għal Nicola Farrugia li kif jingħad ilu ma jidher f'dawn il-Gzejjer għal dawn l-ahhar erbghin (40) sena bla ma ttiehdu ahbarijiet tiegħu.

Kull min għandu ahbarijiet li l-imsemmi NICOLA FARRUGIA għadu haj, huwa mitlub li jagħtihom lir-Registratur tas-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda jghodd minn dak ix-xahar li johroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

B'ordni tal-Qorti fuq imsemmija.

Registru tas-Sekond'Awla tal-Qorti Civili, il-lum, 17 ta' Awissu, 1983.

E. GRECH
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS Vincenzo Vella and others have, by an application filed on the 18th July, 1983, applied for the appointment of Carmelo Farrugia as curator to Nicola Farrugia who is alleged to have ceased to appear in these Islands in the past forty (40) years without any news of him having been received.

Whosoever has any news of the existence of the said NICOLA FARRUGIA is required to communicate it to the undersigned Registrar of the Civil Court, Second Hall, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this present edict in the Government Gazette.

By order of the Court.

Registry of the Civil Court, Second Hall, this 17th day of August, 1983.

E. GRECH
Dep. Registrar